
УЧЕБНЫЙ ПЛАН ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ: КОМПЕТЕНТНОСТНЫЙ ПОДХОД

Т.В. Шустикова

Кафедра русского языка № 2
Российский университет дружбы народов.
ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198

В статье рассматривается роль учебных календарных планов при реализации принципа комплексности и аспектности в целях повышения качества обучения русскому языку как иностранному на довузовском этапе.

Учебный календарный план по обучению русскому языку как иностранному (РКИ) в общей системе организации работы на довузовском этапе имеет особо важное значение, так как является реальным средством управления учебным процессом и его интенсификации. В настоящее время значение учебно-календарного плана тем более возрастает в связи с серьезно изменившимися условиями обучения студентов-иностранцев. Прежде всего это касается сроков заезда и сократившегося периода обучения иностранцев на довузовском этапе. Даже при сохранении или незначительном сокращении количества часов, отведенных общим учебным планом на русский язык, объективно уменьшается срок его освоения: вместо десяти-месячного курса проводится — в лучшем случае — восьмимесячный. Немаловажно, что учащийся живет в языковой среде и адаптируется к ней на три-четыре месяца меньше, чем предполагает система подготовки иностранцев на данном этапе обучения. Значительно сокращается время внеаудиторной языковой практики учащегося, что неизбежно приводит к недостаточной автоматизации речевых навыков и умений. Так как объем языкового материала не может быть уменьшен и учащийся должен достичь уровня коммуникативной компетенции, достаточного для обучения на первом курсе, вопросы планирования учебного процесса приобретают базовое значение как в теоретическом методическом, так и практическом аспектах.

В статье представляются «Учебные планы по грамматике русского языка как иностранного. Элементарный, Базовый и I сертификационный уровни» (Авторы Т.В. Шустикова, В.А. Кулакова, И.В. Гордиенко, В.Н. Поварова, В.Ю. Семар, А.А. Атабекова. Под ред. Т.В. Шустиковой и В.А. Кулаковой. — М.: РУДН, 2006). Работа выполнена на кафедре русского языка № 2 Российского университета дружбы народов.

В основе данных «Учебных планов» лежат следующие нормативные для преподавания русского языка как иностранного программы и государственные стандарты:

— «Образовательная программа по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Базовый уровень. Первый сертификационный уровень». — М.: РУДН, 2001.

— «Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение». — М.; СПб., 1999.

Целью обучения на довузовском этапе обучения является качественная подготовка иностранных студентов по РКИ для совершения учебной деятельности в соответствии с их будущей специальностью.

Происходящие на рубеже веков существенные изменения характера образования (его направленности, целей, содержания) означают процесс смены образовательной парадигмы, что отмечается многими исследователями [1]. Формируется новая парадигма результата образования, базирующаяся на понятиях **компетенция/компетентность**, а сам подход определяется как **компетентностный**.

Применительно к проблематике обучения иностранным языкам, и РКИ в частности, обсуждается широкий круг вопросов формирования разного рода компетенций [15; 16].

Одним из базовых понятий современной методики обучения иностранным языкам является коммуникативная (или коммуникативно-речевая) компетенция, которая понимается как способность человека осуществлять речевое общение. Исследователи сходятся во мнении об интегративном характере коммуникативной компетенции, но ее составляющие определяются по-разному. Чаще всего в коммуникативно-речевой компетенции выделяют следующие частные компетенции: лингвистическую (языковую), социолингвистическую, социокультурную, дискурсивную, стратегическую, предметную [16].

Лингвистическая компетенция предполагает знание грамматической системы изучаемого языка (в широком смысле — фонетики, лексики, морфологии, словообразования, синтаксиса), т.е. знание языковых форм и их значений.

Речевая компетенция понимается как владение навыками и умениями построения связной речи на изучаемом языке.

Коммуникативная компетенция рассматривается как владение навыками и умениями общения в разных социокультурных и учебно-профессиональных сферах.

В реальной практике обучения новому языку (исходить ли из задач преподавания, что первично и значимо для преподавателя, или из задач овладения новым языком, что первично и актуально для учащегося) формирование разного рода компетенций настолько тесно взаимосвязано, что эти процессы невозможно разделить. Лингвистическая компетенция развивается в комплексе со страноведческой, культурологической, в широком смысле предметной (т.е. знаниями и современными научными представлениями об окружающем мире) компетенциями. С другой стороны, на материале, аналогичном знаменитому примеру Л.В. Щербы *Глокая куздра штеко бодланула бокра и кудрячит бокренка*, невозможно сформировать коммуникативную компетентность.

Речевые умения, т.е. способность учащихся выражать свою мысль и понимать высказывание собеседника, базируются на языковых навыках, которые реализуются системой взаимосвязанных единиц, принадлежащих к разным уровням языка, — фонетики (включая ударение, ритмику и интонацию), лексики, морфологии

и синтаксиса [10; 14]. Данные единицы осуществляют лексико-грамматическое наполнение фреймов, реализующих в речи дискурсивные компетенции учащихся. В современной лингвистике достаточно широко исследуются закономерности лексико-грамматического наполнения фреймов как смысловых каркасов коммуникации, которые обеспечивают адекватную когнитивную обработку стандартных ситуаций. Результаты данных исследований в результате последующей методической обработки используются в практике преподавания РКИ.

Вследствие вышесказанного основой учебно-календарных планов является последовательная работа по формированию лингвистической компетенции (в области фонетики, лексики, морфологии, словообразования и синтаксиса). Данный языковой материал представлен в коммуникативно значимых для учащегося темах, актуальных для данного этапа обучения.

На стартовом этапе обучения РКИ результативным в работе является **вводный фонетико-грамматический курс (ВФГК)**, продолжающийся не более недели, т.е. приблизительно 36—40 часов, и комплексно содержащий *системно представленный фонетический и грамматический материал, коммуникативно ориентированный и ценный для учащегося*. Данный подход обеспечивает *преодоление языкового барьера* у иностранных учащихся, что полностью соответствует рекомендациям психологов. Первоначальный вариант вводного курса был создан Т.В. Шустиковой в 70—90-е гг. [3; 5], а окончательный вариант опубликован в 1997 г. и имеет гриф МО РФ [4].

Системно-структурный подход к изучению языка обеспечивает у учащихся представление о языке как о целостной системе, все элементы которой постоянно взаимодействуют друг с другом.

В свою очередь, методика постановки русского произношения исходит *из уровневой организации фонетической системы русского языка*: освоения его звуковой, акцентно-ритмической и интонационной сторон. В период ВФГК учащийся знакомится с фонетической, акцентно-ритмической и интонационной системой русского языка: системой гласных и согласных, характерными чертами русских согласных (оппозицией по звонкости/глухости, твердости/мягкости), активными процессами в звучащей речи (озвончением/оглушением), ударением и ритмикой русского слова, редукцией, акцентно-ритмическими моделями русских слов и словосочетаний, основными интонационными средствами, играющими смысловоразличительную роль, оформляющими высказывания различной коммуникативной направленности, имеющими элементарное синтаксическое строение.

В период ВФГК последовательно и системно по урокам представлен следующий лексический и грамматический материал [9]: «Род существительных», «Одушевленные и неодушевленные существительные и вопросы к ним», «Имена прилагательные. Вопросы *какой? какая? какое? какие?* Согласование с существительным в роде, числе и падеже», «Притяжательные местоимения. Вопросы *чей? чья? чье? чьи?*», «Личные местоимения. Вопросы *кто? что?*» Замена существительного личным местоимением», «Глаголы. Инфинитив. Вопрос *что делать?*», «Спряжение глагола. I и II спряжение. Модели «читать» и «говорить», «Наречия места. Вопрос *где?* Наречие образа действия. Вопрос *как?*», «Пропуск глагола-

связки «*быть*» в настоящем времени», «Повествовательное и вопросительное предложение. Модели вопросов и ответов», «Числительные. Количественные числительные. Счет до 1000». За время ВФГК в тетрадь глаголов записываются и разучиваются в форме настоящего времени глаголы модели «читать» (*делать, знать, слушать, понимать, отвечать, изучать, работать, отдыхать*) и модели «говорить» (*любить, учить, учиться*) и глаголы «жить», «идти», «ехать».

Весь указанный грамматический материал органично включается в фонетические упражнения, на его основе закладывается артикуляционная и перцептивная база, формируются слухо-произносительные навыки на коммуникативной основе.

Ежедневно студент выполняет письменное задание по обучению технике письма: в специальной тетради записываются новые буквы (прописные и строчные), слоги, слова и предложения. Студенты делают грамматические упражнения по указанным выше темам. Закладываются первичные навыки письменной речи на основе простейших заданий, выражающих индивидуальность учащегося: «Напишите о себе, как вас зовут, где вы жили раньше, что вы любите и т.д.». Именно эти короткие, сначала написанные дома, проверенные преподавателем, выученные без грамматических и фонетических ошибок тексты становятся основой речевого общения учащихся в разных ситуациях, на их основе развиваются диалогические и монологические формы устной речи.

Так как известно, что предметом обучения иностранному языку является литературный язык в его дальнейшем функциональном расслоении, уже на этапе ВФГК необходимым является введение понятий *официальная и разговорная речь*. В круг упражнений входят элементарные этикетные формы обращения. Например, обращение на «вы» и «ты» (*Здравствуйте! — Здравствуй!; Скажите, пожалуйста! — Скажи, пожалуйста!; Дай! — Дайте!*), формулы приветствия и прощания (*Здравствуйте! — Привет! Салют! До свидания! — Пока!*) и т.д.

Известно, что установленные общие черты речевых актов специфично реализуются в разных странах и на соответствующих языках при оформлении речевого высказывания, что имеет важное значение для методики обучения иностранному языку уже на стартовом уровне. Так, например, поскольку существует специфика форм обращения к собеседнику в зависимости от традиций речевой культуры, в период ВФГК внимание иностранных учащихся обязательно заостряется на формы обращения к незнакомым людям, привлечения их внимания. Так как в современном русском языке не функционируют специальные слова-обращения к лицам женского пола, соответствующие, например, французским *madame (госпожа), mademoiselle (барышня)*, и принято вместо них «универсальное» *девушка*, учащиеся, во избежание недоразумений в общении, ориентируются преподавателем на широкое использование формы императива глагола мн. ч.: *извините, скажите, простите*. Значение подобной работы трудно переоценить, так как она обеспечивает коммуникативную адекватность учащегося в русской среде.

В основе организации учебного материала, начиная с вводного, лежит текстоцентрический подход, понятия связности текста. На этой базе происходит последовательное формирование дискурсивной компетенции учащихся.

ВФГК завершается проведением контрольных работ по фонетике и грамматике. Контроль по аспекту фонетики включает запись чтения студентами небольшого связного текста (около 100 слов), содержащего повествовательные и вопросительные предложения, и диктант из слогов и *незнакомых* слов, исключающих сложности написания из-за редукции безударных. Слухо-произносительные навыки контролируются также в заданиях: а) разыграйте сценку знакомства; б) представьте вашего друга другим участникам встречи. Студент должен сказать 3—5 реплик на элементарном изученном лексико-грамматическом материале.

Совершенствование слухо-произносительных навыков продолжается в форме сопроводительных курсов к аспектам «Грамматика и развитие речи», «Вводный лингво-предметный курс». При этом особое внимание хотелось бы обратить на реализацию идеи комплексности и аспектности обучения РКИ в инновационном учебно-методическом комплексе «Русский язык — будущему специалисту. Медико-биологический профиль» [13].

По окончании ВФГК начинается курс грамматики и развития речи на элементарном и базовом уровнях обучения. Курс охватывает 18 недель. В «Учебных календарных планах», которые предлагаются вниманию читателя, он представлен разделами «Морфология», «Синтаксис», «Лексические темы и тексты для чтения и аудирования», «Письменная работа», «Технические средства обучения и работа в Интернете», «Речевой этикет», «Контроль», «Учебно-воспитательная работа».

Раздел «Морфология» содержит соответствующий «Программе» материал по словоизменению (формообразованию) и словообразованию: дается система падежей в единственном и множественном числе для имен существительных, прилагательных, местоимений и числительных; видовременная система русских глаголов, глагольное управление, продуктивные глаголы и их модели, система глаголов движения, значения приставок в глаголах движения несовершенного вида. Морфологический состав слова изучается на материале разных частей речи.

Раздел «Синтаксис» представляет виды синтаксических связей, типы словосочетаний, структуры простых предложений, виды сложносочиненных и сложноподчиненных предложений, предложения разной коммуникативной направленности. С первых недель план ориентирует преподавателя на системную и систематическую работу над сложными предложениями со словом *который* во всех падежах, на развитие автоматизма в переходе от простых к сложным предложениям и, наоборот, от сложных к простым. Такие же трансформации проводятся с предложениями для выражения значений времени, причины, условия совершения действия. В каждом уроке ведется работа над трансформациями предложений, содержащих прямую и косвенную речь, что способствует развитию навыков монологической и диалогической речи в разных видах речевой деятельности (РД) при выражении разных интенций.

Раздел «Лексические темы и тексты для чтения и аудирования» содержит лексико-грамматический материал, представленный в указанных выше разделах и позволяющий развивать навыки и умения во всех видах РД. Именно в этом

разделе используется материал лексико-грамматического наполнения фреймов как смысловых каркасов коммуникации, которые обеспечивают адекватную когнитивную обработку стандартных ситуаций, о чем речь шла выше.

При обучении студентов-иностранцев развитию письменной речи придается особое значение. Именно поэтому раздел **«Письменная речь»** ориентирован прежде всего на формирование лингвистической компетенции учащихся: необходимо выполнение письменных упражнений на основные лексико-грамматические темы. С первых недель учащиеся выполняют творческие задания: передать основное содержание одного или нескольких прочитанных или прослушанных текстов, выразить свое отношение к их содержанию и т.д., то есть закладываются основы письма как вида РД.

Раздел «Технические средства обучения и работа в Интернете» содержит материал по использованию аудиозаписей и учебных и художественных фильмов (как видео, так и на CD). Поскольку базовым учебником, коррелирующим с представляемыми в статье «Учебными планами», является учебник «Русский язык — мой друг» [6], имеющий гриф МО РФ и в котором впервые в практике преподавания РКИ в каждом уроке предлагаются адреса сайтов в Интернете в соответствии с изучаемой темой, этот материал рекомендуется для домашней самостоятельной или индивидуальной аудиторной работы.

Лексико-грамматический материал активизируется также и в разделе **«Речевой этикет»**, причем необходимо отметить его особое место и значимость при компетентностном подходе к обучению РКИ.

Залогом успешного обучения является эффективный и адекватный изученному материалу контроль. В «Учебных планах» в разделе **«Контроль»** проводится определение уровня лингвистической компетентности как в форме контроля чисто грамматических навыков (в отдельных предложениях), так и в связной речи (предлагается изложить содержание прочитанного или прослушанного текста, завершить незаконченный рассказ, написать сочинение по картинке и т.д.). Кроме еженедельного контроля проводятся в соответствии с балльно-рейтинговой системой, принятой на кафедре, общекафедральные единовременные (в соответствии с заездом студентов) так называемые «срезы», т.е. письменная грамматическая контрольная работа, чтение и пересказ текста, беседа по тексту, контроль понимания аудиотекста. Преподаватель использует для контроля уровня лингвистической компетенции соответствующие учебные пособия, созданные в рамках учебного комплекса «Русский язык — мой друг» и «Русский язык для вас» [8; 12].

При работе с иностранными студентами огромное значение имеет их социокультурная адаптация к новым условиям жизни в стране изучаемого языка. Поэтому учебно-воспитательной работе с учащимися придается важное значение. Она тесно связана с аудиторной работой и находит отражение в разделе **«Учебно-воспитательная работа»**, где предлагаются экскурсии по городу, в метро, в музеи, просмотр кинофильмов.

В раздел «Учебно-воспитательная работа» входит составной частью **аспект «Музыкальная фонетика»**, который включен в учебный план работы кафедры

русского языка № 2 РУДН с 1993 г. Занятия по данному аспекту продолжаются в течение всего курса обучения на довузовском этапе. Помимо того, что они играют немаловажную роль в комплексной социокультурной и социолингвистической адаптации учащихся, они выполняют важнейшие учебные задачи: активизируют слухо-произносительные навыки учащихся, пополняют их словарный запас. На занятиях музыкальной фонетикой ведется языковая подготовка учащихся к традиционным для кафедры урокам-концертам «Мы говорим и поем по-русски», «День Победы» и «Прощай, подфак», в которых принимает участие в качестве «артистов» 50—60 студентов, что составляет 25—30% всех обучающихся на кафедре.

«Учебные планы» для второго семестра, соответствующего I сертификационному уровню обучения, имеют следующие разделы: «Грамматический материал», «Лексическая тема», «Тексты для чтения», «Письменная речь», «Контроль», «Учебно-воспитательная работа».

Раздел «Грамматический материал» содержит программный материал по следующим темам: «Активные и пассивные конструкции», «Причастия», «Деепричастия», «Субъектно-предикативные отношения», «Обстоятельственные отношения: выражение места, времени, причины, цели, условия, уступки в простом и сложном предложении», «Объектные отношения», «Краткая форма прилагательных и их функция в предложении», «Несогласованное определение», «Выражение сравнения», «Глаголы движения с приставками. Видовые пары», «Образование существительных, прилагательных», функции существительных, прилагательных, глаголов в предложении» [7].

Раздел «Лексическая тема» включает следующие темы: «Ученый: жизнь, научная деятельность, открытия», «Наука на службе человеку. Изучение космоса», «Человек: портрет, характер. Биография, выбор профессии, жизненного пути, профессиональная деятельность», «Отношения между людьми», «Искусство в жизни человека», «Биография поэта, художника: жизнь, творчество», «Мир и война. Ради жизни на Земле», «Система образования в России и на родине студента» [7].

Раздел «Тексты для чтения» содержит тексты из базового учебника для данного уровня обучения «Русский язык для вас» [7], также имеющего гриф МО РФ. В нем представлены как учебные, научно-популярные, так и аутентичные художественные тексты по указанной выше проблематике и обеспечивающие освоение лексико-грамматических тем второго семестра.

В разделе «Письменная речь» предполагается выполнение грамматических заданий для формирования лингвистической компетенции, для развития навыков составления плана и тезисов, а также указываются темы для изложений и сочинений, соответствующие изучаемой лексико-грамматической проблематике.

Раздел «Контроль» помимо еженедельной проверки усвоения материала предлагает три общекафедральные контрольные работы по базовым грамматическим темам и четыре изложения. Последняя неделя занятий посвящается тестированию по грамматике, общефакультетской грамматической контрольной работе, экзаменационному изложению, подготовленным факультетской экзаменационной комиссией, и устному экзамену по общему владению языком.

Как в первом, так и во втором семестрах обязательной является работа в компьютерном классе с программами, содержащими контрольно-обучающие тесты по грамматике [8].

В разделе «Учебно-воспитательная работа» указываются учебные и художественные фильмы для аудиторного просмотра, темы заседаний «Клуба друзей русского языка» и экскурсий в Музей изобразительных искусств и Третьяковскую галерею. В июне проводится Олимпиада по русскому языку. В соответствии с планом проведения уроков-концертов «День Победы» и «Прощай, подфак!» подготовка к ним проводится на занятиях музыкальной фонетикой.

Раздел «Добро пожаловать в Интернет!» содержит материал, который используется преподавателем по личному плану работы в группе.

Таким образом, представленные «Учебные планы по грамматике русского языка как иностранного» реализуют идею комплексности и аспектности преподавания русского языка на указанных этапах обучения. Завершая статью, подчеркнем, что «Учебные планы» являются одним из эффективных механизмов организации и управления учебным процессом, способствующих повышению качества обучения РКИ и в целом качества образования иностранных учащихся в российском вузе.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Зимняя И.А.* Ключевые компетенции — новая парадигма результата образования // Высшее образование сегодня. — 2003. — № 5.
- [2] *Митрофанова О.Д.* Научный поиск — педагогическая реальность — лингводидактические технологии // Мир русского слова и русское слово в мире. XI МАПРЯЛ. — Том 6(1). — Sofia: Heron Press, 2007.
- [3] *Шустикова Т.В.* Le Russe par correspondance // Русский язык за рубежом. — 1973. — № 1, 3; 1975. — № 1, 3.
- [4] *Шустикова Т.В.* Вводный фонетико-грамматический курс русского языка. Для англоговорящих. — М.: Совершенство, 1997.
- [5] *Шустикова Т.В., Атабекова А.А., Атабекова Н.А., Большакова Н.Г., Козлова В.Ю.* Вы говорите по-русски? Говорите по-русски! Вы говорите по-русски! Интенсивный курс русского языка для начинающих. — М.: РУДН, 1991, 1993.
- [6] *Шустикова Т.В., Кулакова В.А., Карпуть Л.А., Смирнова С.В. и др.* Русский язык — мой друг. Элементарный и базовый уровни / Под ред. Т.В. Шустиковой и В.А. Кулаковой. — М.: РУДН, 2004.
- [7] *Шустикова Т.В., Гордиенко И.В., Атабекова А.А. и др.* Русский язык для вас. I сертификационный уровень / Под ред. Т.В. Шустиковой и В.А. Кулаковой. — М.: РУДН, 2005.
- [8] *Шустикова Т.В., Гарцов А.Д., Кулакова В.А., Розанова С.П.* Тесты по грамматике русского языка. Базовый и I сертификационный уровни общего владения языком. — М.: РУДН, 2006.
- [9] *Шустикова Т.В.* Вводный фонетико-грамматический курс в системе обучения русскому языку как иностранному // Вестник Российского университета дружбы народов. — Серия: Вопросы образования: языки и специальность. — М.: РУДН, 2006. — № 1(3).
- [10] *Шустикова Т.В.* Фонетический аспект в обучении научному стилю речи (довузовский этап) // Мир русского слова и русское слово в мире. XI Конгресс МАПРЯЛ. — Том 6(1). — Sofia: Heron Press, 2007.
- [11] *Шустикова Т.В.* Научный стиль речи: компетентностный подход к обучению на базовом этапе // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. — 2008. — № 1.

- [12] *Шустикова Т.В., Кулакова В.А., Шоркина Е.Н.* Контрольные работы по русскому языку. К учебнику «Русский язык — мой друг». — М.: РУДН, 2008.
- [13] *Шустикова Т.В., Воронкова И.А., Журкина Е.Н., Карпова Ю.В., Хамгокова Н.Ж., Шоркина Е.Н.* «Русский язык — будущему специалисту. Медико-биологический профиль». — М.: РУДН, 2008.
- [14] *Шустикова Т.В.* Взаимосвязь обучения фонетике и грамматике русского языка как иностранного // *Русский язык в школе*. — 2008. — № 8.
- [15] *Щукин А.Н.* Методические новации в преподавании русского языка как иностранного между X и XI конгрессами МАПРЯЛ. Мир русского слова и русское слово в мире // XI конгресс МАПРЯЛ. — Т. 6(1). Изучение и описание русского языка как иностранного. Методика преподавания русского языка (родного, неродного, иностранного). — Sofia: Heron Press, 2007.
- [16] *Юрков Е.Е., Московкин Л.В.* Коммуникативная компетенция: структура, соотношение компонентов, проблемы формирования // *Профессионально-педагогические традиции в преподавании русского языка как иностранного. Язык — речь — специальность. Часть 1. Материалы Международной научно-практической конференции «Мотинские чтения»*. — М.: Изд-во РУДН, 2005.

CURRICULA PLANS: COMPETENCE APPROACH

T.V. Shoustikova

Russian Language Department № 2
Peoples' Friendship University of Russia
Miklucho-Maklay str., 6, Moscow, Russia, 117198

The article focuses on curricula plans and students' role while the principle of complexity and aspect teaching to improve quality of teaching Russian for Foreigners at pre Bachelor's level is put into practice.